

W przedświątecznym i poświęconym tygodniu na naszym Wydziale – i na specjalności przekładowej – będziemy gościć **Prof. Piotra Kilanowskiego** z polonistyki Uniwersytetu Parana w brazylijskiej Kurytybie.

W środę 17 kwietnia o 18.45 w sali 226 w ramach kursowych zajęć z Przekładu międzykulturowego z I rokiem Prof. Kilanowski wygłosi wykład pt.
Co piszczy w trawie Herberta - rozważania na temat tłumaczenia słowa "świerszcz" w wierszach Zbigniewa Herberta

.

Już po świętach, **w środę 24 kwietnia o 13.30** w sali 327 w ramach Sztuki przekładu Prof. Kilanowski będzie mówił o "*Zamyśleniu*"
Bolesława Leśmiana (refleksja nad poezją i jej tłumaczeniem)

.

Druga, konwersatoryjna odsłona Sztuki przekładu z Gościem odbędzie się **w piątek 26 kwietnia o 13.30** w sali 327. Temat naszej rozmowy to
Tłumacząc (się) – rozmowa o praktyce translatorskiej i przekładaniu poezji polskiej na język nieojczysty

.

Prof. Piotr Kilanowski jest tłumaczem, portugalistą i polonistą. Studiował na Uniwersytecie Adama Mickiewicza, Universidade de Brasília i Universidade de Santa Catarina. Pracował na Uniwersytecie Alvorada w Brasílii. Od inauguracji Katedry Polonistyki na Uniwersytecie Federalnym Parany w Kurytybie w 2009 roku jest wykładowcą literatury polskiej. W latach 2012-14 kierował tą katedrą. Tłumacz poezji polskiej na brazylijską odmianę portugalskiego. Ma w swoim dorobku m.in. książkowe wydania tłumaczeń wierszy Jerzego Ficowskiego, Anny Świrszczyńskiej, Władysława Szlengla, Wisławy Szymborskiej, Zbigniewa Herberta na portugalski i Paula Leminskiego na polski. Aktywnie działa na niwie upowszechniania kultury i poezji polskiej w Brazylii. Odznaczony srebrnym medalem "Zasłużony Kulturze - Gloria Artis".

Zapraszamy!